

**AKTA LABURTUAK**  
**UDAL KONTSEILUAREN BILERA**  
**KANBON**  
**2024ko APIRILAREN 10a, ASTEAZKENA**

Bertan izan ziren: Christian Devèze jauna, auzapeza, Eliane Aizpuru anderea, Jean-Noël Magis jauna, Yolande Huguenard anderea, Didier Irastorza jauna, Marie Aristizabal anderea, Robert Poulou jauna, Christiane Hargain-Despéries anderea, axuantak, Veronique Cadepond-Larronde anderea, Corinne Othatcegy anderea, Jean-Paul Eyherachar jauna, Nicole Amestoy anderea, Jean-Jacques Lassus jauna, Isabelle Ayerbe anderea, Maud Gastigard anderea, Roger Barbier jauna, Bernadette Remeau anderea, Sébastien Carre jauna, Argitxu Hiriart-Urruty anderea, Philippe Bacardatz jauna, Nathalie Aïçaguerre anderea, Jean-Paul Alaman jauna, Amaia Beyrie anderea, Alain Boscq jauna, Xabier Heguy jauna, zinegotziak.

Bertaratu ez direnak edo barkamena eskatzen dutenak: Vincent Goytino jauna, Carmen González anderea, Peio Etxeleku jauna, Jean-François Lacosta jauna, zinegotziak.

Prozedura: Vincent Goytino jaunak Jean-Jacques Lassus jaunari; Carmen Gonzalezek Christiane Haringa-Despéries andereari; Peio Etxelekuk Amaia Beyrie andereari; Jean-François Lacosta jaunak Philippe Bacardatz jaunari.

**– Bilkurako idazkaria izendatzea.**

Bertaratutako kideen aho bateko adostasunez, Jean-Paul Eyherachar jauna hautatu dute bilkurako idazkari.

Zinegotzi kopurua .....	29
Parte hartu duten zinegotzien kopurua.....	25
Eskudantzia-kopurua.....	4
Absentzia-kopurua .....	4

**– Programa:**

001 – Udal Kontseiluaren 2024ko otsailaren 28ko akta onartzea.....	1
003 – Udalerrien biltzarra: udalerria atxikimendua eta ordezkariak izendatzea.....	3
004 – Energia Berriztagarrien Azelerazio Eremua (ZAEnR): kontsultaren hasiera. ....	3
005 – Aterperik gabeko aisialdi zentroak AGAZ: udalerritik kanpo helbideratutako haurrak Kanboko AGAZ-era joatea finantzatzeko akordio gehigarriak. ....	6

**001 – Udal Kontseiluaren 2024ko otsailaren 28ko akta onartzea.**

2024ko otsailaren 28an izandako bilkurari buruzko oharrik jaso ez denez, auzapezak akta bozkatuko du.

## **ESKU-HARTZEAK**

*Hiriart-Urrutyk andereak adierazi du, batzutan bozketetan, erabakia gehiengoz hartzen dela, baina ondoren adierazten dela erabakia aho batez hartu zela.*

*auzapez jaunak erantzun dio, benetan hala bada, akats bat dela eta zuzendu egin behar dela. Hala ere, abstentzioa ez dela balioz adierazitako botoa zehaztu du.*

*Egiaztapenaren zain, auzapezak gai honen azterketa Udal Kontseiluaren hurrengo bilerara atzeratu du.*

## **002 – Turismo Bulegoa: 2024-2026 helburuen hitzarmena.**

### **EZTABAIDA:**

Irastorza jaunak gogorarazi du, 2020ko abenduaren 5eko eztabaidaren bidez, Udal Kontseiluak Udalaren eta Turismo Bulegoaren arteko helburuen hitzarmena onartu zuela, hiru urterako, 2020tik 2023ra.

Hitzarmen honen helburua da Udalerriak Kanboko Turismo Bulegoari bere eginkizunak betetzeko eta lehen kategoriako sailkapenari eusteko ematen dizkion dirulaguntzen xedea, zenbatekoa eta erabilera-baldintzak definitzea.

Hitzarmen hau 2023ko abenduaren 31n iraungi zen.

Horrenbestez, hiru urteko helburuak dituen beste hitzarmen bat onartu behar da 2024-2026 aldirako.

Irastorza jaunaren azalpenak entzun ondoren eta horri buruz eztabaidatu ondoren, Udal Kontseiluak, aho batez:

**ONARTZEN DU** 2024-2026 helburuen hitzarmena Turismo Bulegoarekin, honen eranskinean agertzen den bezala.

**BAIMENA EMATEN DIO** auzapezari, Turismo Bulegoarekin 2024-2026 helburuen hitzarmena sinatzeko, baita deliberazio hau gauzatzeko behar diren dokumentu guztiak sinatzeko ere.

## **ESKU-HARTZEAK**

*Didier Irastorza jaunak azaldu du hitzarmenaren zatirik handiena diru-laguntzan datzala, 200.000 eurotik 220.000 eurora.*

*Amaia Beyriek galdetu du ea zergatik handitu den diru-laguntza 20.000 €-tan.*

*Didier Irastorza jaunak azaldu du beste 20.000 euroak, batez ere, langileei buruzko indizeen taulen bilakaera kontuan hartzeko erabiltzen direla. Gainerakoan, komunikazioan bereziki, orekari eusten zaio.*

## 003 – Udalerrien biltzarra: udalerria atxikimendua eta ordezkariak izendatzea.

### **EZTABAIDA**

Auzapezak Udal Kontseiluari jakinarazten dio Euskal Herriko Udalen Biltzarrak bere bulegoa berritu duela Biltzarraren jarraipena bermatzeko.

Beraz, udal bakoitzari eskatzen zaio titular bat eta ordezko bat izenda ditzala Udal Kontseilurako, eta urteko atxikitze-kuota ordain dezala, 0,05 € / biztanleko.

Auzapezak proposatu ditu Jean-Paul Eyherachar jauna, titularra, eta Corinne Othatceguy, ordezkoa.

Auzapezaren azalpena entzun ondoren eta horri buruz eztabaidatu ondoren, Udal Kontseiluak, aho batez:

Udalerriak Euskal Herriko Biltzarrarekin bat egitea **ONARTZEN DU**,

**BAIMENA EMATEN DU** auzapezak urteko kotizazioa ordaintzeko, 0,05 € / biztanleko, hau da, 334,45 € 2024rako.

### **IZENDATZEN DITU**

Titularra: Jean-Paul Eyherachar jauna,

Ordezkoa: Corinne Othatceguy.

## **ESKU-HARTZEAK**

*Jean-Paul Alaman jaunak galdetu du ea Biltzarraren ekintzarik izan den azken urteotan, baita udalerrien bilerarik ere, eta azken finean zertan datzan ulertzen saiatu da.*

*Auzapezak baieztatu du urtero egin izan direla herrietako bilerak, eta horietan parte hartu duela. Azaldu duenez, Biltzarreko batzarrak zeregin garrantzitsuagoa zuen Hirigune Elkargoa sortu aurretik, baina zeregin hori ahuldu egin da ordutik. Aurrekontu mugatua izan arren, Biltzarrak bere zeregina betetzen jarraitzen du, Kontseilu Komunitarioaren baitan oinarritzko jarrerak babestuz. Biltzarrak bere eragina aurrekontu egokiagoarekin berreskuratzea espero du, komunikazio eta publizitatean ekintza esanguratsuak ahalbidetuz.*

## 004 – Energia Berriztagarrien Azelerazio Eremua (ZAEnR): kontsultaren hasiera.

### **EZTABAIDA:**

Magis jaunak, axuantak, Udal Kontseiluari adierazi dio 2023ko martxoaren 10eko 2023-175 Legearen 15. artikulua, energia berriztagarrien ekoizpena bizkortzeari buruzkoak, aukera ematen diela udalerriei azelerazio-eremuak proposatzeko, energia berriztagarrien ekoizpena garatzeko (ZAEnR).

ZAEnR horiek energia berriztagarriak ekoizteko ekipoak (fotovoltaikoa, metanizazioa, eolikoa, geotermikoa, etab.) erabil ditzaketen sektoreak identifikatzeko aukera eman behar dute. Ez dute haien baimena bermatzen, kasu guztietan aplikatu beharreko erregelamenduzko xedapenak errespetatu behar baitituzte, eta, nolana ere, proiektuen instrukzioa kasuz kasu egiten da.

Azaldu du legeak ezartzen duela udalerrriak libreki zehaztu behar dituela publikoarekin itunak egiteko modalitateak, eta zehaztu du deliberamendua prefeturako erreferenteari helarazi behar zaiola, Pirinio Atlantikoetan energia berriztagarriak garatzeko proiektuen eta trantsizio energetikorako beharrezkoak diren industria proiektuen instrukziora.

Hizlariak hauxe proposatzen du:

- kontsulta bat antolatzea bide elektronikoz 2024ko apirilaren 15etik 30era.
- EnRk eremuak non aukeratu dituen ulertzen lagunduko duten dokumentuak herritarren eskura jartzea.
- 2024ko apirilaren 15etik 30era bitartean Herriko Etxea zabalik egongo den egun eta orduetan jendearen eskura erregistro bat jartzea.
- kontzertazioaren ondoren, zonifikazio proposamenen balantzea, ekarpenak eta aldaketak Udal Kontseiluan aztertu eta eztabaidatu ahal izango dira.

Magis jaunaren azalpena entzun ondoren eta horri buruz eztabaidatu ondoren, Udal Kontseiluak, aho batez ERABAKITZEN DU:

lantze-prozesu osoan zehar herritarrekin hitzarmenak egiteko moduak finkatzeko:

- Kontsulta elektronikoko bat antolatzea 2024ko apirilaren 15etik 30era, udalerrriaren webgunean [www.cambolesbains.fr](http://www.cambolesbains.fr), ZAEnR atalean.
- EnR guneen kokapena ulertu ahal izateko dokumentuak herritarren eskura jartzea eta 2024ko apirilaren 15etik 30era bitartean Herriko Etxea irekita egongo den egun eta orduetan erregistro bat publikoaren eskura jartzea.
- Erregistro bat jendearen eskura jartzea, Herriko Etxea irekitzen den egun eta orduetan.

### **ESKU-HARTZEAK**

*Auzapezak zehaztu du energia-iturri berriztagarrietarako (fotovoltaikoa, adibidez) balizko guneak identifikatzean datzala. Oraingoz ez dute erabakirik hartu gune espezifikoen ezartzeari buruz.*

*Philippe Bacardatz jaunak galdetu du ea neurriek norbanakoei, profesionalei edo biei eragiten dieten Gobernuak sortuko dituen finantza-onurei buruzko 2. puntua ulertu nahian, eta nola justifikatzen den. Erakargarritasun ekonomikoaren, baldintza klimatikoaren konpentsazioaren eta potentzialki txikiagoak diren etekinen arteko harremanaz galdetu du.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak dio Cortinas andereak, departamenduko erreferenteak, solas lanbrosua ukan duela kaltetuei laguntzeko gaitasun finantzarioei dagokienez. Oraindik ez da erabaki finantzario eta administratiborik hartu. Neurriak lurralde osoan aplikatuko dira, pribatuan zein publikoan.*

*Philippe Bacardatz jaunak azaldu du eremu horiek orientazio eskasena duten teilatuak bultzatu beharko lituzketela proiektuak onartzera, laguntza ekonomikoaren bidez. Hegoaldean ondo kokatutako teilatu batek, errendimendu on batekin, ez ditu pizgarri horiek behar, bere proiektua bideragarria baita jada. Horrela interpretatzen du bigarren puntua.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak dituzten teilatuetako eguzki-ahalmenak estatuko mapak aurkeztu ditu. Panel fotovoltaiko modernoek elektrizitatea sor dezakete, baita hegoaldera orientatu gabe ere. Iradoki du herri osoak atera liezaiokeela onura orubeari, erabat itzaleztatutako guneak izan ezik.*

*Zehaztu du beste ikerketa batzuek erakusten dutela udalerrientzat beste energia berriztagarri batzuek duten potentziala.*

*Philippe Bacardatz jaunak adierazi du ez duela ulertzen ongi orientatuak diren teilatuen jabeen interesa. Gaurdanik egiteko baliabideak badituztela uste du. Beraz, zalantzan jartzen du proiektu horietarako eremu hori izendatzeko interesa.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak azaldu du legeak behartzen dituela eremu horiek sortzera. Bixenterekin eta Jean-Noëlekin lan egin dute energia berriztagarrien potentziala identifikatzeko, batez ere eguzki-energiarena, udalerriko mugak hartzen baititu. Haiek banan-banan aztertuko dituzte mapak, eremu horiek mugatzeko.*

*Philippe Bacardatz jaunak planteatu du, eremua definitu ondoren, proiektuen sustatzaile guztiek aukera izango dutela eremu horretako bezeroengana joateko. Orain arte, aldiz, teilatuen esposizioaren arabera mugitzen dira. Behin eremua zehaztuta, bertakoei eskatuko diete, proiektuaren eramaileek interesa izango dutelako gune espezifiko horretan.*

*Auzapezak aipatu du prozesuan izena ematen dutela, nahasmen pixka bat egon arren. Bero sareen inguruko bideragarritasun azterketak egin dituzte jada hainbat udalerritan, besteak beste, Kanbo, Hazparne, Baigorri, Uztaritze, Hendaia eta Baionan. Hirigune Elkargoak erabaki bat eskatu du, udalerria proiektu honetan sar dadin, araudia errespetatuz aldi berean.*

*Xabier Heguy jaunak galdera bat egin du herritarrekiko elkarrizketari buruz. Galdetu du zer erabaki behar duen biztanleriak: definitu beharreko eremua, edo ekoitzi beharreko energia mota? Galdera ez dagoela oso argia azpimarratzen du.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak hitzartzearen izaera irekia azpimarratu du. Galderak aipatu gabeko energiei buruzkoak izan daitezke. Azpimarratu du ez dagoela mugarik egin beharreko galderen inguruan.*

*Xabier Heguy jaunak zehaztu du 15 eguneko hitzartze-epea oso laburra dela, eta Interneten bilatuz, hilabeteko kontzertazioak aurkitu dituela.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak azaldu duenez, hitzartzeak bilera publiko bakar batetik 15 eguneko hitzartze idatzi edo digitalera joan daitezke, hiri handi batzuek, bilera publiko bat baino ez dute aukeratzen.*

*Herriko Etxean galdera asko egon litezkeela ohartarazi du Philippe Bacardatz jaunak.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak adierazi du galderei erantzuten saiatuko direla.*

*Auzapezak ulertzen ditu egindako galderak, legeari men egiteko beharra azpimarratuz, nahiz eta xehetasunak zehaztugabeak izaten jarraitzen duten.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak azaldu du erabakia Estatu mailan egiten dela, ez hirigunearen mailan, eta udalerria behartuta dagoela aktibazio eremu horietan izena ematera.*

*Jean-Noël Magis jaunak azaldu duenez, prozesuaren amaieran zonarik zehazten ez bada, besterik gabe ez da zonarik egongo. Bigarrenik, uste du datuak Estatuko zerbitzuei helaraziko zaizkiela, online jar ditzaten.*

*Helburua zenbait udalerritara proiektu handiak erakartzea dela adierazi du. Aipatu du eolikoa ez dela egokia komunitatearentzat, baizik eta hidroloturan edo motorretan kontzentra litekeela*

*kostaldean zehar. Azpimarratu du dagoeneko badaudela teilatuetarako proiektuak, eta, beraz, ez du interesik ikusten horiek ikuspegi horretan sartzeko.*

*Zerbitzu Teknikoen zuzendariak aipatu du prozeduraren hirugarren etapak Udal Kontseiluan beste eztabaida bat egitea eskatuko duela, Estatuari proposamen bat egiteko.*

*Auzapezak nabarmendu du balantzearen aurkezpena ez dela baliozkotze automatikoa izan behar. Iragarri du eskura jarriko dutela, herriko atari elektronikoaren bidez eta paperean Herriko Etxean, Kanboko udalerrian energia berriztagarriak bizkortzeko guneak ulertzea ahalbidetuko duen informazio guztia.*

## **005 – Aterperik gabeko aisialdi zentroak AGAZ: udalerritik kanpo helbideratutako haurrak Kanboko AGAZ-era joatea finantzatzeko akordio gehigarriak.**

### **EZTABAIDA:**

Aristizabal andereak, axuantak dio:

2022ko uztailaren 11ko eztabaidaren bidez, beraien udalerritik kanpo dagoen aisialdi guneetan parte hartzeko ordaindu beharreko prezioak berdintzeko, Udal Kontseiluak baimena eman zion auzapezari Luhusoa, Itsasu, Haltsu eta Larresoro udalerriekin Kanboko AGAZ-ean parte hartzeko ordainketa hitzarmenak sinatzeko.

Adostutako prezioa 10 € da eguneko eta haur bakoitzeko.

Aristizabal andereak hitzarmen horiek baldintza berdinetan berritzeko proposamena egin dio Udal Kontseiluari:

- Finantza-ekarpena: 10 € eguneko eta haur bakoitzeko.

Hitzarmen hauek urtero berrituko dira isilbidezko berriztapen bidez, baldin eta Kanboko AGAZ-aren tarifakazio berria finkatu ondoren partaideetako batek aldatzeko eskatzen ez badu.

Aristizabal anderearen azalpena entzun ondoren eta horri buruz eztabaidatu ondoren, Udal Kontseiluak, aho batez:

**ONARTZEN DITU** Luhusoa, Itsasu, Haltsu eta Larresoro udalerrietako haurrek Kanboko AGAZ-ari emandako laguntza finantzatzeko Konbentzioak;

**BAIMENA EMATEN DIO** auzapezari aipatu konbentzio erantsiak sinatzeko, bai eta erabaki hori kontuan hartzeko behar den beste edozein agiri ere.

*Marieniako proiektuaren aurkariak gelan sartu dira, saioaren jarraipena eragotziz, makilekin lurrean jo eta kanpaiak astindu dituzte, bi orduz.*

*Bertaratuak baretzeko eta edozein hitz hartzeko erabakirik ez dagoenez, bilkura bertan behera utzi du auzapezak 22:08tan, eta gero, lehenengo axuantak, Aizpurua andreak, amaitutzat eman du 22:30etan.*

**Jean Paul EYHERACHAR**  
Bilkurako idazkaria

**Christian DEVEZE**  
Kanboko auzapeza